

اشكالية المرأة والجسد في المجتمع الأردني.

ملاحظات أولية حول عملية بناء جسد المرأة بمدينة عمان.

**المخلص باللغة العربية :** انطلقت هذه الدراسة من فرضية ان جسد المرأة ليس معطى بيولوجي او طبيعي وانما بناء تاريخي وثقافي واجتماعي صنعه قوى الهيمنة المتصارعة في المجتمع. وبناء على ذلك تناولت هذه الدراسة السوسولوجية موضوع جسد المرأة في مدينة عمان كرهان للصراع بين قوى التقليد والحداثة بهدف التعرف على الرؤية المهيمنة لجسد المرأة في هذه المدينة.

لقد بينت نتائج هذه الدراسة انه ليس هنالك علاقة واحدة تربط المرأة العمانية بجسدها. او بمعنى ادق يمكن القول ان هنالك تعدد في زوايا الرؤية والتمثل والتصور والتعامل مع جسد المرأة في مدينة عمان.

هذه الرؤى المختلفة تعكسها مجموعة من الخطابات المتباينة في موقفها ازاء جسد المرأة وكامل كيانها. وهي حقيقة تدعم الفرضية العامة التي انطلقنا منها في اعتبار الجسد بناءً ثقافياً وليس طبيعياً كما كانت تتعامل معه السوسولوجيا العفوية سابقاً. فهناك من تعدد الأجساد ما يساوي او يوازي تعدد وتباين الطبقات والأعمار ومستويات التعليم والجنس والمرجعيات الدينية والثقافية.

ووفقاً للتصنيف الذي اعتمدها تبعاً لتوزيع الهيمنة لمعانيها على جسد المرأة تبين ان هنالك ثلاثة انماط رئيسية يمكن من خلالها رسم الخطوط العريضة لكل نمط .

وهي اولاً الجسد الممتد او جسد الجماعة في الفرد. وهو الجسد الحامل لكل معاني وقيم العشيرة والدين والأرض.

وثانياً : جسد الفرد. او الجسد المتحرر. وهو الحامل لمعاني حداثة الأنوار من حرية وديمقراطية وحقوق انسان.

اما الجسد الثالث فهو ما اصطلحنا على تسميته بالجسد ( الفتيش ) او جسد حداثة الإستهلاك وهو الجسد الذي تتسم علاقة صاحبه به بالنرجسية العالية وهو جسد ذي بعد وظيفي بحت. أو جسد يجد اهميته وحضوره في احتفاء المجتمع الإستهلاكي به( الجسد الصنم او موضوع الإستهلاك ).

كما يمكن الحديث عن نمط من الأجساد التي تتصف بالتركيب والمزج. الأمر الذي جعل من فرز هذه الأجساد من خلال نسبها لفئات وطبقات إجتماعية معينة غاية في الصعوبة. ومع ذلك كان الخروج ببعض التعميمات ضرورة فرضتها كثرة تكرار وتواتر الخطابات المؤيدة لنمط دون آخر من الأنماط المذكورة.

لقد بينت الدراسة ان كفة الجسد الممتد والمؤيد بالخطابات الدينية الكثيرة هو الجسد الأكبر والأوسع انتشاراً بين جميع الطبقات والفئات على الإطلاق. وهو وإن اختلفت درجة استدخال معانيه وتمثلاته وتجلياته على مستوى الممارسه فإنه يبقى الجسد الشرعي السائد دون منازع. وهو الجسد المتجذر في عمق الثقافة العربية والإسلامية بصورة تضمن خلقه واعادة انتاجه كل مرة على ذات الشاكله وبنفس الإتجاه.

## Abstract

This study was developed from the premise that the woman's body is not biologically and naturally determined, but is a historical, cultural and social construction that was produced by the conflicting dominant forces in the society. On this basis, this sociological study focuses on the woman's body as the space where the conflict between the forces of modernity and tradition is materialized in an attempt to reveal the dominating perspective regarding the woman's body in this locality.

The results of the study showed that the relationship between the Ammani Woman and her body cannot be reduced to a single meaning. Several perspectives, images and representations of the woman's body are present and can be observed in the social practices in Amman. These different perspectives are reflected in the variant discourses that are produced around the woman's body in particular and her existence in general in a reality that supports the general premise that this study started from, which looks at the body as a cultural construction, unlike the spontaneous approach in sociology that used to deal with the body as a natural

construction. This research reveals that the varieties and differences in terms of class, age, education, sex and religious and cultural backgrounds lead to variety of bodies.

The following three main patterns can summarize the broad characteristics of the different meanings constructed around the woman's body by the dominating forces:

1. The extended body, or what can be called the collective body within the individual. The body that contains all the meanings and values of the tribe, religion and land.
2. The individual body, or the liberated body. The body that carries the meanings inspired by the Enlightenment such as freedom, democracy and human rights.
3. The body that this study called the "fetish" body or the body of the modernity marked by consumption. It is a body whose owner is full of narcissism to an extent that restricts the body to a purely functional dimension; i.e. the existence and importance of this body is realized in the celebrations that it receives in a consummatory society (fetish body or consumption subject).

In addition, it is possible to talk about another pattern of bodies which appear as a mixture or combination of various characteristics. In this case it was difficult to draw lines between distinctive bodies by aligning them to specific social classes or groups. Yet, it was necessary to come up with some generalizations to reflect the repetitive discourse these bodies presented in line with one of the patterns mentioned above.

The study showed that the extended body is the body that prevailed among the different social groups and classes supported by the various widespread religious discourses. This body remains the unchallenged dominant legal body despite the differences in practice at the levels of the internalization of its meanings and representations. It is the body that is deeply rooted in

the Arabic and Islamic culture in a way that ensures that it is created and reproduced all the time in the same shape and direction.